

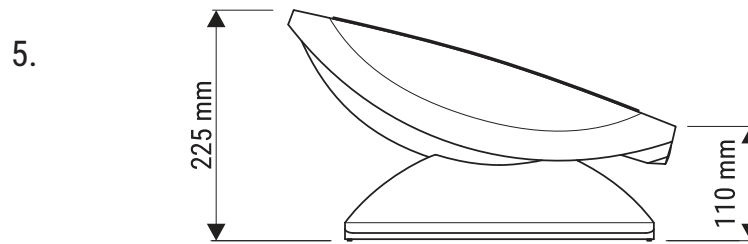
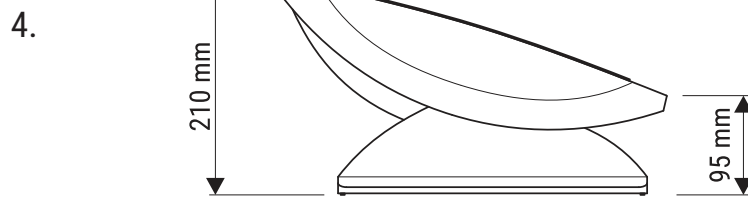
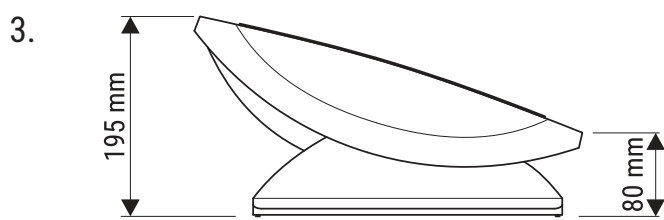
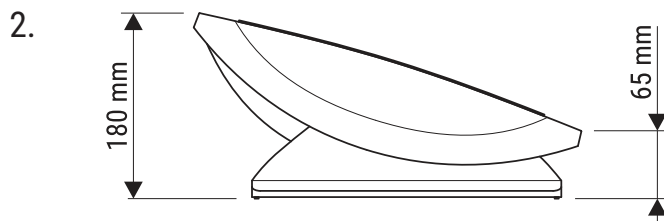
MAUL

1. Stufe = Grundstellung
 1. Стъпало = изходно положение
 1. Stupeň = základní poloha
 1. Trin = Standardindstilling
 1. Aste = põhiasend
 1. Peldaño = posición básica
 1. Taso = perusasento

1. niveau = position de base
 1. Step = basic position
 1. Βαθμίδα = Αρχική θέση
 1. Razina = osnovni položaj
 1. Fok magassága = alaphelyzet
 1. Gradino = posizione iniziale
 1. Lygis = bazinė padėtis

1. Solis = pamatpozīcija
 1. Niveua = uitgangspositie
 1. Høyde trinn = grunnposisjon
 1. Stopień = pozycja wyjściowa
 1. Degrau = Posição inicial
 1. Treaptă = poziția de bază
 1. Stepen = osnovni položaj

1. Ступень = основное положение
 1. Höjd = basläge
 1. Stopnica = výšina naslona
 1. Stupeň = základná pozícia
 1. Adım = ana konum
 1. Рівень = базове положення



D: Gebrauchsanleitung

Ergonomische Fußstütze MAULpro, **Modell 90220**

Ergonomische Fußstütze MAULpro, komfortabel, **Modell 90225**

Ergonomische Fußstütze MAULpro, beheizt, **Modell 90250**

Sehr geehrter Anwender,

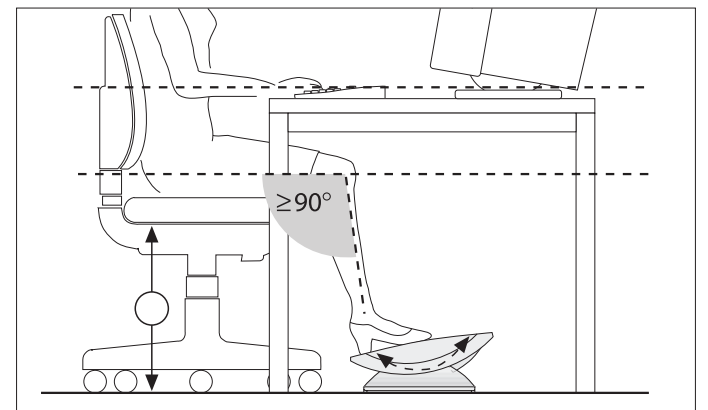
bitte lesen Sie alle beiliegenden Bedienungsanleitungen und Informationen sorgfältig durch und bewahren sie für späteres Nachlesen auf. Bitte berücksichtigen Sie, dass es sich bei dieser Beschreibung um mehrere Fußstützen-Typen handelt.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Fußstütze sorgt für eine bequeme und ergonomische Körperhaltung am Arbeitsplatz. Sie ist ausschließlich gedacht für den Gebrauch an einem Arbeitsplatz, sowohl im Home-Office als auch gewerblich/im Büro. Bitte beachten Sie in jedem Fall unbedingt die Sicherheits-/Gebrauchshinweise.

⚠ Allgemeine Sicherheitshinweise

- Alle Warnungen in den Dokumenten und am Gerät beachten!
- Die Fußstütze nur in technisch einwandfreien Zustand, sicherheits- und gefahren bewusst verwenden!
- Stellen Sie die Fußstütze nur auf geeigneten festen Untergrund!
- Beschädigte Fußstützen dürfen nicht mehr benutzt werden!
- Die Fußstütze darf nicht verändert oder modifiziert werden!
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Fußstütze unbeaufsichtigt. Sie ist nicht für Kinder geeignet!
- Erstickungsgefahr: Bitte Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial lassen!
- Vor Reinigungs- und Pflegemaßnahmen die Fußstütze vom Stromnetz trennen und abkühlen lassen!
- Falls die Anschlussleitung der Fußstütze beschädigt ist, darf sie ausschließlich durch den Hersteller, den Servicebeauftragten oder eine ähnlich qualifizierte Person (Elektro-Fachkraft) ersetzt oder repariert werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Verletzungsgefahr: Vorsicht beim Verstellen der Fußstütze, Klemmgefahr!
- Springen oder Stellen Sie sich niemals auf die Fußstütze! Die Fußstütze darf nicht als Trittleiter oder Aufstiegshilfe genutzt werden!
- Bei Beschädigungen oder starker Abnutzung des Teppichflors, Fußstütze zur Reparatur einsenden!
- Nicht zum Wärmen von Tieren benutzen!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

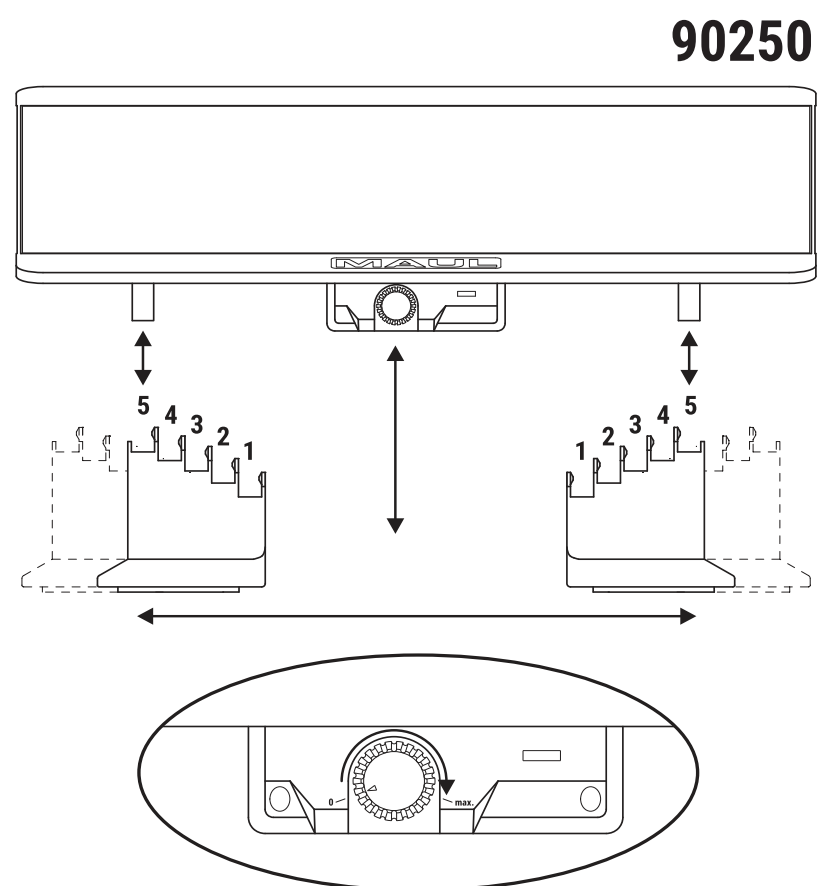
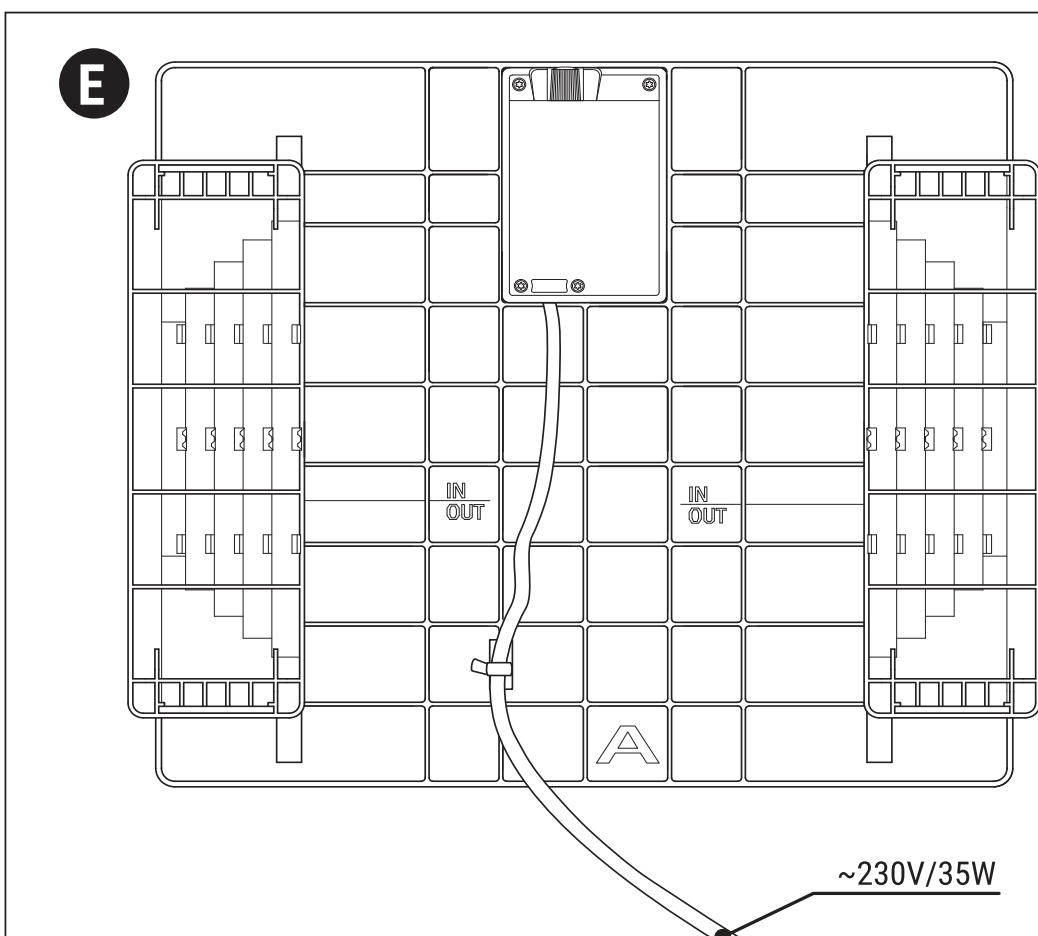
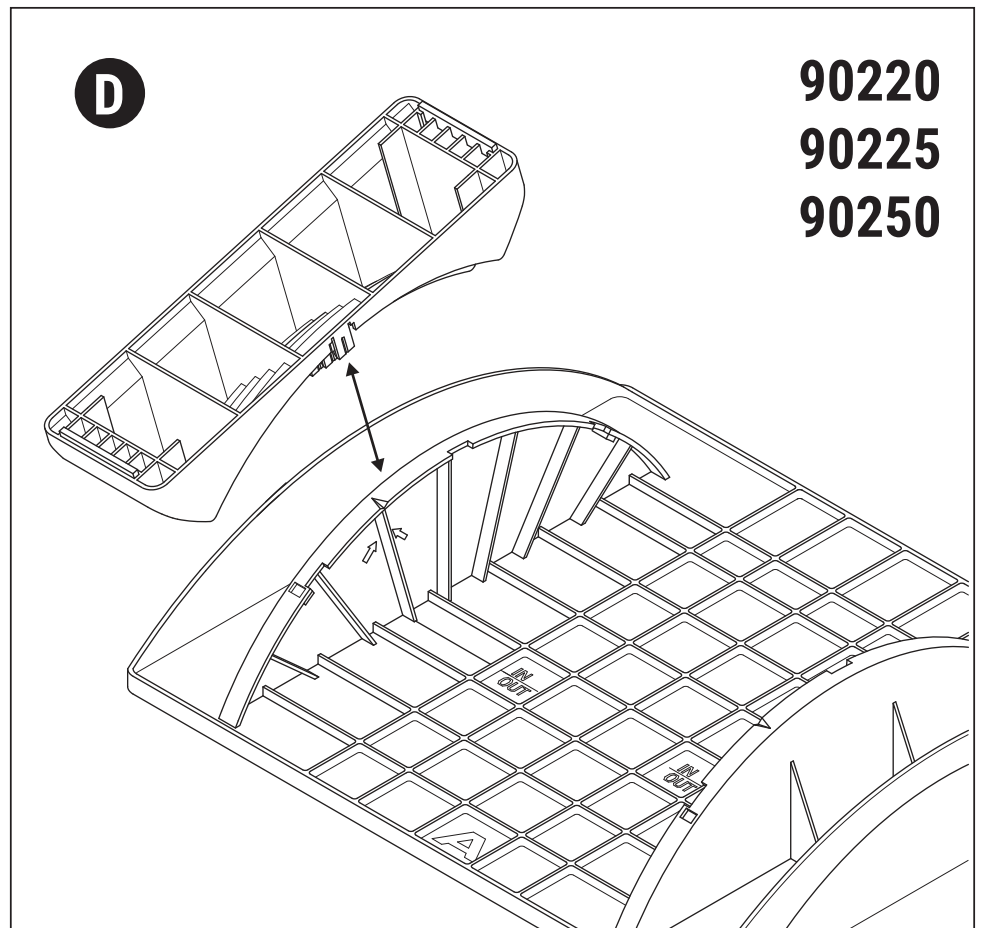
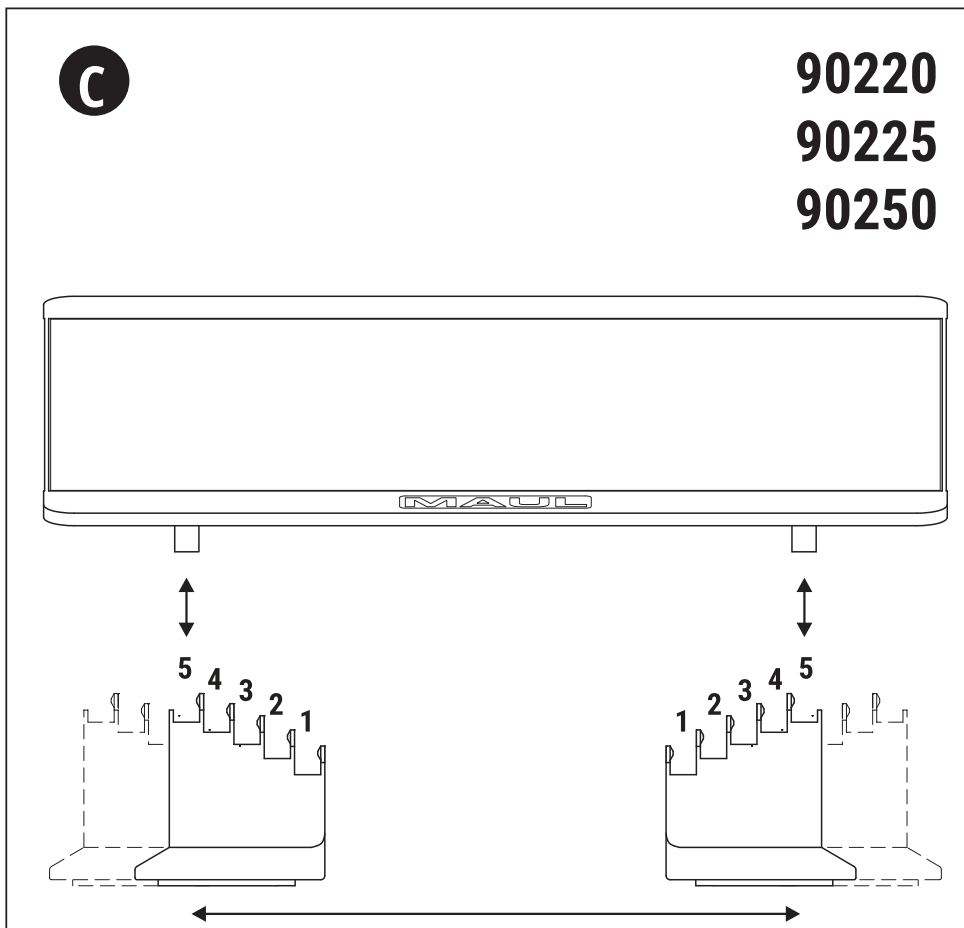
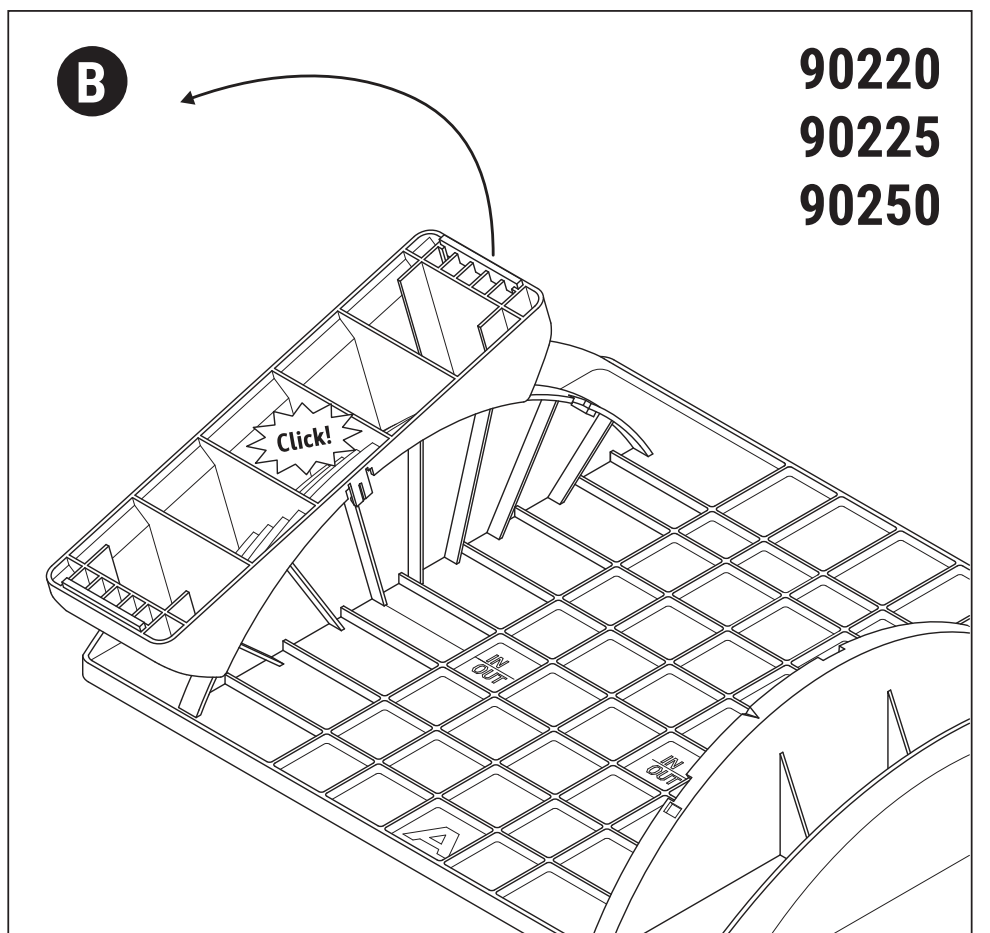
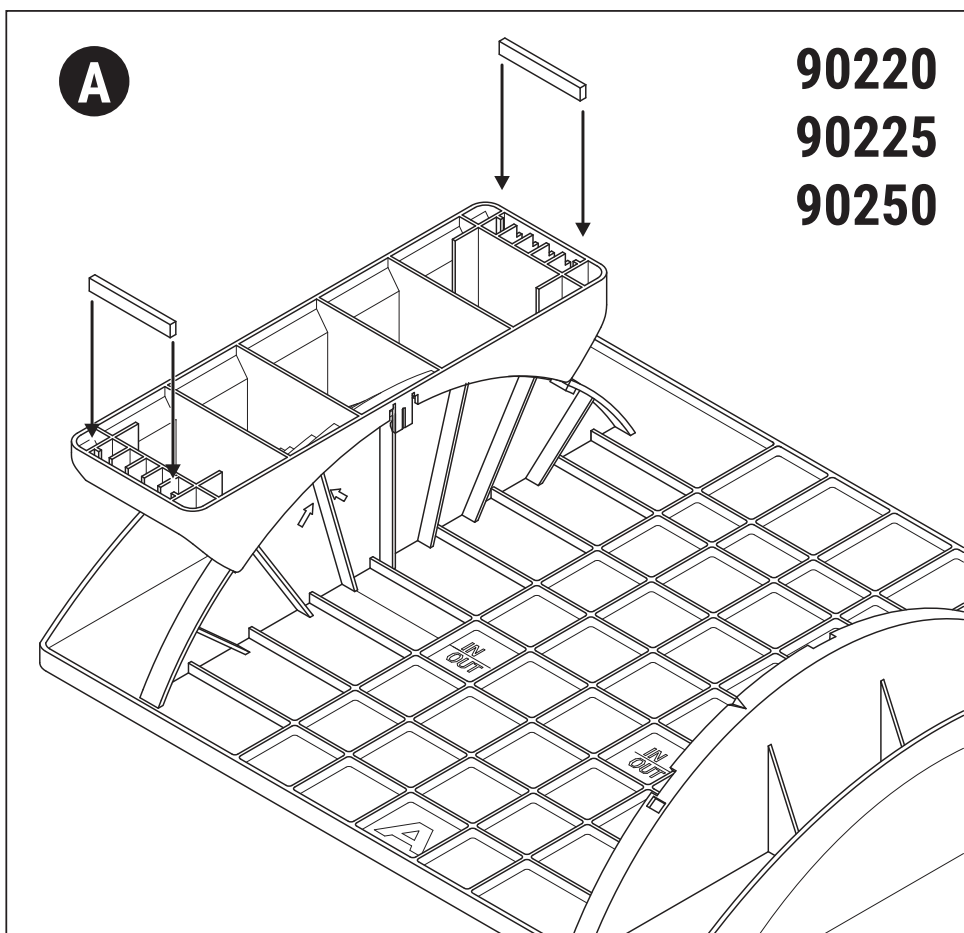


Gebrauch

Die Fußstütze kann auf harten und weichen Böden aufgestellt werden! Für empfindlichen Böden kann zusätzlich eine handelsübliche Bodenschutzmatte verwendet werden. Bitte beachten Sie alle schrift- und bildlichen Anweisungen für die Verstellung der Fußstütze!

Reinigung und Pflege

- Nur mit einem trockenen, weichen und fusselfreien Tuch reinigen!
- Reinigung nicht feucht, keinesfalls mit Lösungsmitteln.



BG: Инструкция за употреба

Ергономична поставка за крака: MAULpro, модел 90220 · MAULpro, компфортна, модел 90225 · MAULpro, отопляема, модел 90250

Многоуважаеми потребителю,

моля, прочетете внимателно всички приложени инструкции за употреба и информация и ги запазете за бъдещи справки.

Моля, имайте предвид, че това описание се отнася за няколко вида по поставки за крака.

Употреба по предназначение

Поставката за крака осигурява удобна и ергономична стойка на тялото на работното място. Тя е предназначена изключително за използване на работното място, както в домашния офис, така и в търговската мрежа/офиса. Моля непременно спазвайте във всеки случай указанията за безопасност и употреба.



Общи указания за безопасност

- Съблюдавайте всички предупреждения в документите и на устройството!
- Използвайте поставката за крака само в технически безупречно състояние и по начин съобразен с безопасността и опасностите!
- Поставяйте поставката за крака само върху подходяща твърда повърхност!
- Повредените поставки за крака не бива да се използват повече!
- Поставката за крака не може да бъде променяна или модифицирана!
- Не оставяйте децата без надзор с поставката за крака. Тя не е пригодена за деца!
- Опасност от задушаване: Моля, никога не оставяйте децата без надзор с опаковъчния материал!
- Преди почистване и поддръжка изключете поставката за крака от електрическата мрежа и я оставете да изстине!
- Ако свързващият кабел на поставката за крака е повреден, той може да бъде заменен или ремонтиран само от производителя, сервизния представител или лице с подобна квалификация (електротехник), за да се избегне опасност.
- Опасност от нараняване: Бъдете внимателни, когато регулирате поставката за крака, има опасност от притискане!
- Никога не скачайте и не стойте върху поставката за крака! Поставката за крака не трябва да се използва като стълба или помощно средство за катерене!
- Ако косьмът на килима е повреден или силно износен, изпратете поставката за крака за ремонт!
- Не използвайте за стопляне на животни!
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности.

Употреба

Поставката за крака може да бъде поставена на твърди и меки подове! При чувствителни подове може да се използва и предлагана в търговската мрежа подложка за защита на пода. Спазвайте всички писмени и картинни инструкции за регулиране на поставката за крака!

Почистване и грижи

- Почиствайте само със суха, мека и без власинки кърпа!!
- Не почиствайте влажно, никога с разтворители.

CZ: Návod k použití

Ergonomická nožní opěrka: MAULpro, model 90220 · MAULpro, komfortní, model 90225 · MAULpro, vyhříváná, model 90250

Vážení uživatelé,

přečtěte si prosím všechny příložené návody k použití a informace pečlivě uschovejte pro budoucí použití. Vezměte prosím na vědomí, že se v tomto popisu jedná o několik typů nožních opěrek.

Zamýšlené použití

Nožní opěrka zajišťuje pohodlné a ergonomické držení těla na pracovním místě. Je určena výhradně pro použití na pracovním místě, a je vhodná jak pro home office, tak pro kancelář. V každém případě prosím dodržujte bezpečnostní pokyny / návod k použití.



Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Dodržujte všechna varování v dokumentech a na zařízení!
- Nožní opěrku používejte pouze v bezvadném technickém stavu a s vědomím bezpečnosti a možného nebezpečí!
- Nožní opěrku pokládejte pouze na vhodný pevný podklad!
- Poškozené nožní opěrky se již nesmí používat!
- Nožní opěrka se nesmí měnit ani upravovat!
- Nenechávejte děti s nožní opěrkou bez dozoru. Není vhodná pro děti!
- Nebezpečí udušení: nikdy nenechávejte děti s obalovým materiálem bez dozoru!
- Před čištěním a údržbou odpojte nožní opěrku od napájení a nechte ji vychladnout!
- Pokud je poškozen propojovací kabel nožní opěrky, smí jej vyměnit nebo opravit pouze výrobce, servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba (elektrikář), aby se předešlo ohrožení.
- Nebezpečí poranění: při nastavování nožní opěrky buďte opatrní, nebezpečí přiskřípnutí!
- Na nožní opěrku nikdy neskákejte, ani se na ni nestavějte! Nožní opěrku nepoužívejte jako žebřík nebo pomůcku pro výstup!
- Pokud je vlas koberce poškozený nebo silně opotřebovaný, zašlete nožní opěrku na opravu!
- Nepoužívejte k zahřívání zvířat!
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, jen pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a chápou z toho plynoucí nebezpečí.

Použití

Nožní opěrka se smí stavět na tvrdé i měkké podlahy! Pro choulostivé podlahy je možné navíc použít běžnou ochrannou rohož na podlahu. Pro nastavení nožní opěrky prosím dodržujte všechny písemné a obrazové pokyny.

Čištění a péče

- Čistěte pouze suchým, měkkým hadříkem, který nepouští vlákna!
- Nečistěte vlhkým hadříkem a nikdy pomocí rozpouštědel.

DK: Brugsanvisning

Ergonomisk fodstøtte: MAULpro, **model 90220** · MAULpro, komfortabel, **model 90225** · MAULpro, opvarmet, **model 90250**

Kære bruger,

Læs venligst alle vedlagte betjeningsvejledninger og informationer omhyggeligt igennem, og opbevar dem, så du senere kan slå op i dem. Bemærk venligst, at det ved denne beskrivelse drejer sig om flere typer fodstøtter.

Bestemmelsesmæssig brug

Fodstøtten sikrer en bekvem og ergonomisk kropsholdning ved arbejdspladsen. Den er udelukkende beregnet til brug ved en arbejdsplads, både i hjemmekontoret og i forbindelse med arbejdet på et kontor. Vær under alle omstændigheder ubetinget opmærksom på sikkerheds-/brugsanvisningerne.



Generelle sikkerhedsanvisninger

- Vær opmærksom på alle advarsler i dokumenterne og på apparatet!
- Fodstøtten må kun anvendes i teknisk korrekt tilstand og i bevidsthed om sikkerhed og farer.
- Stil kun fodstøtten på et egnet fast underlag!
- Beskadigede fodstøtter må ikke mere benyttes!
- Fodstøtten må ikke ændres eller modificeres!
- Børn må ikke være i nærheden af fodstøtten uden opsyn. Den er ikke egnet til børn!
- Kvælningsfare: Børn må aldrig lades alene med emballagen, men skal være under opsyn!
- I forbindelse med rengøring og vedligeholdelse skal fodstøtten afbrydes fra strømmen og have lov til at køle af!
- Hvis fodstøttens tilslutningskabel er beskadiget, må dette udelukkende udskiftes eller repareres af producenten, servicemedarbejderen eller en lignende kvalificeret person (elektriker) for at undgå fare.
- Fare for tilskadekomst: Vær forsigtig ved indstilling af fodstøtten, fare for klemning!
- Spring eller stil dig aldrig op på fodstøtten! Fodstøtten må ikke benyttes som trappetige eller skammel til at stå på!
- Ved beskadigelser eller stærkt slid af tæppestoffet, skal fodstøtten indsendes til reparation!
- Må ikke benyttes til at lade dyr varme sig på!
- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og derover samt af personer med forringede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring eller viden, når de er under opsyn eller får den sikre brug af apparatet forklaret og forstår de dermed forbundne farer.

Brug

Fodstøtten kan opstilles på hårde eller bløde gulve! Til sarte gulve kan der yderligere anvendes en almindelig gulvbeskyttelsesmåtte, som kan fås i forretningerne. Vær opmærksom på alle skriftlige og grafiske anvisninger om indstilling af fodstøtten!

Rengøring og pleje

- Må kun rengøres med en tør, blød og fnugfri klud!
- Må ikke rengøres fugtigt, og under ingen omstændigheder med opløsningsmidler.

EE: Kasutusjuhend

Ergonoomiline jalatugi: MAULpro, **mudel 90220** · MAULpro, mugav, **mudel 90225** · MAULpro, soojendusega, **mudel 90250**

Hea kasutaja

Palun lugege kõiki kaasasolevad kasutusjuhised ja teave tähelepanelikult läbi ning hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles. Palun arvestage, et see kirjeldus hõlmab mitut jalatoe tüüpi.

Otstarbekohane kasutamine

Jalatugi tagab töökohal mugava ja ergonoomilise kehahoiu. Jalatugi on mõeldud kasutamiseks üksnes töökohal (kodukontoris või büroos). Järgige alati ohutus- ja kasutusjuhiseid.



Üldised ohutusjuhised

- Järgige kõiki dokumentides ja seadmel olevaid hoiatusi!
- Jalatuge tohib kasutada ainult tehniliselt laitmatu seisukorras ning ohutus- ja ohuteadlikult!
- Asetage jalatugi ainult sobivale tugevale aluspinnale!
- Kahjustunud jalatuge ei tohi kasutada!
- Jalatuge ei tohi muuta ega modifitseerida!
- Ärge jätke lapsi koos jalatoega järelevalveta. Toode ei ole mõeldud lastele!
- Lämmisoht: ärge jätke lapsi mitte kunagi koos pakendimaterjaliga järelevalveta!
- Enne puhastus- ja hooldustööd tuleb jalatugi vooluvõrgust lahutada ja lasta sellel maha jahtuda!
- Kui jalatoe ühendusjuhe on kahjustunud, tohib seda asendada või remontida ainult tootja, volitatud hooldustehnik või muu sarnase kvalifikatsiooniga isik (elektrik).
- Vigastusoht: ettevaatust jalatoe reguleerimisel, vahelejäämise oht!
- Ärge mitte kunagi hüpake ega astuge jalatoele! Jalatuge ei tohi kasutada astmelaua või ronimisabina!
- Vaipkatte kahjustumise või tugeva kulumise korral saatke jalatugi parandusse!
- Mitte kasutada loomade soojendamiseks!
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja vähenenud füüsiliste, aistinguliste ja vaimsete võimete või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud juhul, kui neid jälgitakse või kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.

Kasutamine

Jalatoe võib paigaldada nii kõvadele kui ka pehmetele põrandatele. Tundlike põrandate korral võib lisaks kasutada tavalist põrandakaitsematti. Järgige kõiki jalatoe paigaldamise tekstilisi ja pildilisi juhiseid!

Puhastamine ja hooldus

- Kasutage puhastamiseks ainult kuiva, pehmet ja ebemevaba lappi!
- Ärge kasutage märgpuhastust, eriti lahusteid.

ES: Instrucciones de uso

Reposapiés ergonómico: MAULpro, **modelo 90220** · MAULpro, cómodo, **modelo 90225** · MAULpro, térmico, **modelo 90250**

Estimado usuario:

Lea atentamente todas las instrucciones de uso e información adjuntas y guárdelas para futuras consultas. Tenga en cuenta que esta descripción se refiere a varios tipos de reposapiés.

Uso previsto

El reposapiés garantiza una postura cómoda y ergonómica en el puesto de trabajo. Está pensado exclusivamente para su uso en un puesto de trabajo, tanto en la oficina en casa como comercial. En cualquier caso, asegúrese de observar las instrucciones de seguridad/uso.



Instrucciones generales de seguridad

- Respetar todas las advertencias de la documentación y del aparato.
- Utilizar el reposapiés solo si está en perfectas condiciones técnicas y con consciencia de la seguridad y los peligros.
- Colocar el reposapiés únicamente sobre una superficie sólida adecuada.
- Los reposapiés dañados no deben seguir utilizándose.
- ¡El reposapiés no debe modificarse!
- No deje a los niños sin vigilancia con el reposapiés. ¡No es adecuado para los niños!
- Peligro de asfixia: ¡No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje!
- Desconecte el reposapiés de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de proceder a su limpieza y cuidado.
- Si el cable de conexión del reposapiés está dañado, únicamente debe ser sustituido o reparado por el fabricante, el representante del servicio técnico o una persona con cualificación similar (electricista) para evitar peligros.
- Riesgo de lesiones: Tenga cuidado al ajustar el reposapiés, ¡riesgo de pellizco!
- No salte nunca ni se ponga de pie sobre el reposapiés. El reposapiés no debe utilizarse como escalera o sistema de ascenso.
- Si el tejido de la alfombra está dañado o muy desgastado, envíe el reposapiés para su reparación.
- No utilizar para calentar animales.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.

Uso

El reposapiés puede colocarse en suelos duros y blandos. En el caso de los suelos sensibles, también se puede utilizar una alfombra de protección del suelo habituales en el mercado. Tenga en cuenta todas las instrucciones escritas y gráficas para ajustar el reposapiés.

Limpieza y cuidado

- Limpiar únicamente con un paño seco, suave y sin pelusas.
- No limpiar en húmedo, en ningún caso con disolventes.

FI: Käyttöohje

Ergonominen jalkatuki: MAULpro, **malli 90220** · MAULpro, mukava, **malli 90225** · MAULpro, lämmitettävä, **malli 90250**

Hyvä käyttäjä,

luethan kaikki oheiset käyttöohjeet ja tiedot huolellisesti ja säilytät ne myöhempää tarvetta varten. Huomaathan, että tässä kuvauksessa on kyse useista eri jalkatukityypeistä.

Määräystenmukainen käyttö

Jalkatuki auttaa saamaan mukavan ja ergonomisen asennon työpisteessä. Se on tarkoitettu käyttöön ainoastaan työpisteessä, niin kotitoimistossa kuin työpaikalla/toimistossa. Noudata joka tapauksessa ehdottomasti turvallisuus-/käyttöohjeita.



Yleiset turvallisuusohjeet

- Huomioi kaikki varoitukset asiakirjoissa ja laitteessa!
- Käytä jalkatukea ainoastaan, kun se on teknisesti moitteettomassa kunnossa, tiedostaen turvallisuusasiat ja vaarat!
- Aseta jalkatuki aina sopivalle tukevalle alustalle!
- Vaurioituneita jalkatukia ei saa enää käyttää!
- Jalkatukea ei saa muuttaa eikä muokata!
- Älä jätä lapsia valvomatta jalkatuen luo. Se ei sovellu lapsille!
- Tukehtumisvaara: Älä koskaan jätä lapsia valvomatta pakkausmateriaalien luo!
- Irrota jalkatuki sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistus- ja hoitotoimenpiteitä!
- Jos jalkatuen liitäntäjohto on vaurioitunut, sen saa vaaran välttämiseksi vaihtaa tai korjata vain valmistaja, huoltoedustaja tai muu vastaavan pätevyyden omaava henkilö (sähköasentaja).
- Loukkaantumisaara: Ole varovainen jalkatukea säätäessäsi, jumittumisvaara!
- Älä koskaan hyppää tai asetu jalkatuen päälle! Jalkatukea ei saa käyttää tikkaina tai nousuapuna!
- Jos maton nukka on vaurioitunut tai pahasti kulunut, lähetä jalkatuki korjattavaksi!
- Älä käytä eläinten lämmittämiseen!
- 8 vuotta täyttäneet lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, psyykkiset tai aistitoiminnot ovat heikentyneet tai joilta puuttuu tarvittavaa kokemusta tai tietoa, saavat käyttää tätä laitetta, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat vaarat.

Käyttö

Jalkatuen voi asettaa sekä koville että pehmeille alustoille. Aroilla lattiapinnoilla voidaan käyttää lisäksi yleisesti myynnissä olevaa lattiansuojamattoa. Noudata kaikkia teksti- ja kuvamuodossa olevia ohjeita jalkatuen säätämiseen!

Puhdistus ja hoito

- Käytä puhdistukseen ainoastaan kuivaa, pehmeää ja nukkaamatonta liinaa!
- Älä puhdistu kostealla äläkä missään tapauksessa liuotinaineilla.

FR : Mode d'emploi

Repose-pieds ergonomique : MAULpro, **Modèle 90220** · MAULpro, confortable, **Modèle 90225** · MAULpro, chauffé, **Modèle 90250**

Cher utilisateur,

veuillez lire attentivement tous les modes d'emploi et informations ci-joints et les conserver pour une consultation ultérieure. Veuillez tenir compte du fait que cette description concerne plusieurs types de repose-pieds.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le repose-pieds assure une position confortable et ergonomique sur le lieu de travail. Il est exclusivement destiné à être utilisé sur un lieu de travail, aussi bien dans un bureau à domicile que dans un bureau commercial. Dans tous les cas, veuillez tenir compte des instructions de sécurité et d'utilisation.



Consignes générales de sécurité

- Respecter tous les avertissements figurant dans les documents et sur l'appareil !
- N'utiliser le repose-pieds que s'il est en parfait état technique, en toute conscience des risques et de la sécurité !
- Ne placer le repose-pieds que sur une surface solide appropriée !
- Les repose-pieds endommagés ne doivent plus être utilisés !
- Le repose-pied ne doit pas être changé ou modifié !
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance avec le repose-pied. Il n'est pas adapté aux enfants !
- Risque d'étouffement : ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage !
- Avant de procéder à des opérations de nettoyage et d'entretien, débranchez le repose-pieds du réseau électrique et laissez-le refroidir !
- Si le câble de raccordement du repose-pied est endommagé, il doit être remplacé ou réparé exclusivement par le fabricant, le responsable du service après-vente ou une personne qualifiée similaire (électricien spécialisé) afin d'éviter tout danger.
- Risque de blessure : attention lors du réglage du repose-pieds, risque de pincement !
- Ne sautez jamais ou ne vous tenez jamais debout sur le repose-pied ! Le repose-pieds ne doit pas être utilisé comme marchepied ou comme aide à la montée !
- Si le tapis est endommagé ou très usé, envoyer le repose-pieds en réparation !
- Ne pas utiliser pour réchauffer les animaux !
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.

Utilisation

Le repose-pieds peut être installé sur des sols durs ou mous ! Pour les sols fragiles, il est possible d'utiliser en plus un tapis de protection du sol disponible dans le commerce. Veuillez respecter toutes les instructions écrites et illustrées pour le réglage du repose-pied !

Nettoyage et entretien

- Ne nettoyer qu'avec un chiffon sec, doux et non pelucheux !
- Nettoyage non humide, en aucun cas avec des solvants.

GB: Instructions for use

Ergonomic footrest: MAULpro, **model 90220** · MAULpro, comfortable, **model 90225** · MAULpro, heated, **model 90250**

Dear user,

please read all enclosed operating instructions and information carefully and keep them for future reference. Please bear in mind that this description refers to several footrest types.

Intended use

The footrest ensures a comfortable and ergonomic posture at your workstation. It is intended exclusively for use at a workstation, whether in a home office or commercial office. In any case, please be sure to observe the safety/use instructions.



General safety instructions

- Observe all warnings in the documents and on the unit!
- Only use the footrest when it is in technically perfect condition and in a safety-conscious and hazard-conscious manner!
- Only place the footrest on a suitable solid surface!
- Damaged footrests must no longer be used!
- The footrest must not be changed or modified!
- Do not leave children unattended with the footrest. It is not suitable for children!
- Choking hazard: Please never leave children unattended with the packaging material!
- Disconnect the footrest from the mains and let it cool down before cleaning or carrying out maintenance!
- If the connecting cable of the footrest is damaged, it may only be replaced or repaired by the manufacturer, a service representative, or a similarly qualified person (electrician) in order to avoid hazards.
- Risk of injury: Be careful when adjusting the footrest, risk of jamming!
- Never jump or stand on the footrest! The footrest must not be used as a stepladder or climbing aid!
- If the carpet pile is damaged or badly worn, send in the footrest for repair!
- Do not use for warming animals!
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Use

The footrest can be placed on hard and soft floors! For sensitive floors, a commercially available floor protection mat can also be used. Please observe all written and pictorial instructions for adjusting the footrest!

Cleaning and care

- Only clean with a dry, soft and lint-free cloth!
- Do not use moisture to clean and never use solvents.

GR: Οδηγίες χρήσης

Εργονομικό υποπόδιο: MAULpro, μοντέλο 90220 · MAULpro, άνετο, μοντέλο 90225 · MAULpro, θερμαινόμενο, μοντέλο 90250

Αγαπητέ χρήστη,

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις συνημμένες οδηγίες λειτουργίας και πληροφορίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Λάβετε υπόψη ότι αυτή η περιγραφή αφορά διάφορους τύπους υποπόδιων.

Προοριζόμενη χρήση

Το υποπόδιο εξασφαλίζει άνετη και εργονομική στάση στο χώρο εργασίας. Προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε χώρους εργασίας, π.χ. για το γραφείο στο σπίτι ή για το γραφείο σε έναν επαγγελματικό χώρο. Λάβετε οπωσδήποτε υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας/χρήσης.



Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Λάβετε υπόψη όλες τις προειδοποιήσεις που περιλαμβάνονται στα έγγραφα και στη συσκευή!
- Το υποπόδιο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε τεχνικά άρτια κατάσταση, με γνώμονα την ασφάλεια και τους κινδύνους!
- Τοποθετήστε το υποπόδιο μόνο σε κατάλληλη σταθερή επιφάνεια!
- Μην χρησιμοποιείτε το υποπόδιο, αν έχει υποστεί ζημιά!
- Μην πραγματοποιείτε μεταβολές ή τροποποιήσεις στο υποπόδιο!
- Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με το υποπόδιο. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά!
- Κίνδυνος ασφυξίας: Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη με το υλικό συσκευασίας!
- Πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού και συντήρησης, αποσυνδέστε το υποπόδιο από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει!
- Εάν το καλώδιο σύνδεσης του υποπόδιου έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί ή να επισκευαστεί μόνο από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από παρόμοια εκπαιδευμένο άτομο (εξειδικευμένος ηλεκτρολόγος), προκειμένου να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
- Κίνδυνος τραυματισμού: Να είστε προσεκτικοί όταν ρυθμίζετε το υποπόδιο. Κίνδυνος παγίδευσης!
- Μην πηδάτε και μην στέκεστε ποτέ επάνω στο υποπόδιο! Μην χρησιμοποιείτε το υποπόδιο ως σκάλα ή βοήθημα αναρρίχησης!
- Εάν το πέλος του χαλιού είναι κατεστραμμένο ή πολύ φθαρμένο, στείλτε το υποπόδιο για επισκευή!
- Μην το χρησιμοποιείτε για να κρατήσετε ζεστό το κατοικίδιό σας!
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, κινητικές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.

Χρήση

Μπορείτε να τοποθετήσετε το υποπόδιο τόσο σε σκληρό όσο και σε μαλακό δάπεδο! Για ευαίσθητα δάπεδα, μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε ένα προστατευτικό πατάκι δαπέδου που διατίθεται στο εμπόριο. Λάβετε υπόψη όλες τις γραπτές και εικονογραφημένες οδηγίες για τη ρύθμιση του υποπόδιου!

Καθαρισμός και φροντίδα

- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε μόνο ένα στεγνό, μαλακό πανί χωρίς χνούδια! · Μην χρησιμοποιείτε ποτέ υγρό απορρυπαντικά ή διαλύτες.

HR: Upute za uporabu

Ergonomski oslonac za noge: MAULpro, model 90220 · MAULpro, komfort, model 90225 · MAULpro, grijani, model 90250

Poštovani korisniče,

pažljivo pročitajte sve priložene upute za uporabu i informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Imajte na umu da u ovom opisu postoji nekoliko vrsta oslonaca za noge.

Namjena

Oslonac za noge osigurava udobno i ergonomsko držanje na radnom mjestu. Namijenjen je isključivo za korištenje na radnom mjestu i u kućnom uredu, kao i poslovnom uredu. U svakom slučaju, pridržavajte se sigurnosnih uputa/uputa za uporabu.



Opće sigurnosne upute

- Pridržavajte se svih upozorenja u dokumentima i na uređaju!
- Oslonac za noge koristite samo ako je u savršenom tehničkom stanju i uz svijest o sigurnosti i opasnostima!
- Oslonac za noge postavljajte samo na prikladnu čvrstu površinu!
- Oštećeni oslonci za noge više se ne smiju koristiti!
- Oslonac za noge ne smije se mijenjati ili modificirati!
- Ne ostavljajte djecu bez nadzora s osloncem za noge. Nije prikladno za djecu!
- Opasnost od gušenja: nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora s ambalažnim materijalom!
- Isključite oslonac za noge iz napajanja i ostavite ga da se ohladi prije mjera čišćenja i njege!
- Ako je spojni kabel oslonca za noge oštećen, smije ga zamijeniti ili popraviti samo proizvođač, predstavnik servisa ili slično kvalificirana osoba (električar) kako bi se izbjegla opasnost.
- Opasnost od ozljeda: budite oprezni pri podešavanju oslonca za noge, opasnost od priklještenja!
- Nikada nemojte skakati ili stajati na osloncu za noge! Oslonac za noge ne smije se koristiti kao ljestve ili pomoć pri penjanju!
- Ako je hrpa tepiha oštećena ili jako istrošena, pošaljite oslonac za noge na popravak!
- Ne koristiti za zagrijavanje životinja!
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurno korištenje uređaja i razumiju proizašle opasnosti.

Upotreba

Oslonac za noge može se postaviti na tvrde i meke podove! Komercijalno dostupna podna zaštitna prostirka također se može koristiti za osjetljive podove. Pridržavajte se svih pisanih i slikovnih uputa za podešavanje oslonca za noge!

Čišćenje i njega

- Čistite samo suhom, mekom krpom koja ne ostavlja dlačice! · Nemojte čistiti vlažnom krpom, nikada otapalima.

HU: Használati útmutató

Ergonomikus lábtartó: MAULpro, **Modell 90220** · MAULpro és kényelmes, **Modell 90225** · MAULpro, fűtött, **Modell 90250**

Tisztelt Felhasználó!

Kérjük, figyelmesen olvassa el a mellékelt használati útmutatót és tájékoztatót, és őrizze meg őket későbbi felhasználásra. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a leírás több lábtartótípusra vonatkozik.

Rendeltetésszerű használat

A lábtartó kényelmes és ergonomikus testtartást biztosít a munkahelyen. Kizárólag munkahelyi használatra tervezett termék. Mind az otthoni, mind kereskedelmi/üzemi irodában használható. Minden esetben tartsa be a biztonsági/használati utasításokat.



Általános biztonsági utasítások

- Tartsa be a dokumentumokban és a terméken található összes figyelmeztetést!
- A lábtartót csak műszakilag kifogástalan állapotban, a biztonsági utasítások és kockázatok tudatában használja!
- A lábtartót csak megfelelően szilárd felületre szabad helyezni!
- Ha a termék megsérült, a lábtartót nem szabad tovább használni!
- A lábtartót nem szabad megváltoztatni vagy módosítani!
- Ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a lábtartóval. A termék nem játék és nem alkalmas gyerekek számára!
- Fulladásveszély: Kérjük, soha ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal!
- Tisztítás és karbantartás előtt válassza le a lábtartót az elektromos hálózatról, és hagyja kihűlni!
- Ha a lábtartó tákábele megsérül, azt a kockázatok elkerülése érdekében csak a gyártó, a szerviz vagy megfelelően képzett személy (villanyszerelő) cserélheti ki vagy javíthatja meg.
- Sérülésveszély: Legyen óvatos a lábtartó beállítása során, fennáll a beszorulás veszélye!
- Soha ne ugorjon vagy álljon a lábtartóra! A lábtartót nem szabad létraként vagy mászási segédeszközként használni!
- Ha a szőnyeg felülete megsérült vagy erősen elkopott, küldje be a lábtartót javításra!
- Ne használja a terméket állatok melegítésére!
- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő személyek, vagy a használathoz szükséges ismeretekkel és tapasztalatokkal nem rendelkezők csak akkor használhatják, ha felügyelik őket, vagy megkapták a termék biztonságos használatára vonatkozó betanítást, és megértették az azzal járó veszélyeket.

Használat

A lábtartó kemény és puha padlóra egyaránt helyezhető. Kényes padlófelületekre érdemes kereskedelemben kapható padlóvédő szőnyeget tenni. Kérjük, tartsa be a lábtartó beállítására vonatkozó összes írott és ábrázolt utasítást!

Tisztítás és ápolás

- Csak száraz, puha és szőszmentes törlőronggyal tisztítsa! · Soha ne tisztítsa nedves törlőronggyal és ne használjon a tisztításhoz oldószereket.

IT: Istruzioni per l'uso

Poggiapiedi ergonomico: MAULpro, **modello 90220** · MAULpro, comodo, **modello 90225** · MAULpro, riscaldato, **modello 90250**

Gentile utente,

si prega di leggere attentamente tutte le informazioni e le istruzioni per l'uso allegate e di conservarle per un'eventuale consultazione futura. Questo manuale è valido per diversi modelli di poggiapiedi.

Uso previsto

Il poggiapiedi assicura una postura comoda ed ergonomica nella postazione di lavoro. È destinato esclusivamente all'uso in una postazione di lavoro, per lo smartworking o in ambito professionale/in ufficio. Si prega di attenersi sempre agli avvisi di sicurezza e alle istruzioni per l'uso.



Avvisi generali di sicurezza

- Osservare tutte le avvertenze riportate nella documentazione e sull'apparecchio!
- Il poggiapiedi deve essere utilizzato solo in condizioni tecnicamente perfette, consapevoli delle disposizioni in materia di sicurezza e dei rischi!
- Posizionare il poggiapiedi solo su una superficie solida e adatta!
- Non utilizzare i poggiapiedi danneggiati!
- Non modificare il poggiapiedi!
- Non lasciare i bambini incustoditi con il poggiapiedi. Non è adatto ai bambini!
- Pericolo di soffocamento: non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio!
- Prima della pulizia e della manutenzione, scollegare la pedana dalla rete elettrica e lasciarla raffreddare!
- Se il cavo di alimentazione del poggiapiedi è danneggiato, può essere sostituito o riparato solo dal produttore, dal tecnico dell'assistenza o da una persona altrettanto qualificata (elettricista) per evitare potenziali pericoli.
- Rischio di lesioni: prestare attenzione quando si regola il poggiapiedi. Rischio di schiacciamento!
- Non saltare o stare in piedi sul poggiapiedi! Il poggiapiedi non deve essere utilizzato come scaletta o ausilio per l'arrampicata!
- Se la superficie del tappetino è danneggiata o molto usurata, spedire il poggiapiedi per la riparazione!
- Non utilizzare il poggiapiedi per riscaldare gli animali!
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliate o che abbiano ricevuto le istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e che siano consapevoli dei pericoli connessi.

Utilizzo

Il poggiapiedi può essere posizionato su pavimenti duri e morbidi! Per i pavimenti delicati, è possibile utilizzare anche un tappetino di protezione disponibile in commercio. Si prega di osservare tutte le istruzioni scritte e illustrate per la regolazione del poggiapiedi!

Pulizia e manutenzione

- Pulire solo con un panno asciutto, morbido e privo di pelucchi! · Non pulire con acqua o solventi.

LT: Naudojimo instrukcija

Ergonominė pėdų atrama: MAULpro, **modelis 90220** · MAULpro, patogį, **modelis 90225** · MAULpro, šildoma, **modelis 90250**

Gerbiamas naudotojau,

atidžiai perskaitykite visas pridėtas naudojimo instrukcijas ir informaciją bei išsaugokite jas, kad galėtumėte jomis naudotis ir vėliau. Atkreipkite dėmesį, kad čia aprašomos įvairių tipų pėdų atramos.

Naudojimas pagal paskirtį

Pėdų atrama skatina patogią ir ergonomišką kūno padėtį darbo vietoje. Ji skirta naudoti tik darbo vietoje, taip pat namų biure bei komercinėse / biuro patalpose. Visada griežtai laikykitės saugos / naudojimo nurodymų.



Bendrieji saugos nurodymai

- Atsižvelkite į visus įspėjimus dokumentuose ir ant prietaiso!
- Pėdų atramą naudokite tik jei ji yra techniškai nepriekaištingos būklės, laikydamiesi saugos nurodymų ir atsižvelgdami į pavojus!
- Pėdų atramas padėkite tik ant tinkamo kieto pagindo!
- Sugedusių pėdų atramų naudoti nebegalima!
- Pėdų atramų negalima keisti ar modifikuoti!
- Nepalikite vaikų be priežiūros su pėdų atramomis. Jos nėra skirtos vaikams!
- Pavojus uždusti: vaikų jokių būdu nepalikite be priežiūros su pakuotės medžiaga!
- Prieš valydami ir atlikdami priežiūros veiksmus, pėdų atramą atjunkite nuo elektros tinklo ir leiskite atvėsti!
- Jei pėdų atramos prijungimo laidas yra sugadintas, siekiant išvengti pavojaus, jį turi pakeisti ar suremontuoti tik gamintojas, įgaliotas techninės priežiūros darbuotojas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo (profesionalus elektrikas).
- Pavojus susižeisti: pėdų atramą reguliuokite atsargiai, kyla prispaudimo pavojus!
- Ant pėdų atramos jokių būdu nešokinėkite ir nestovėkite! Pėdų atramos negalima naudoti kaip taburetės ar pagalbinės priemonės užlipti!
- Esant pažeistai arba itin nusidėvėjusiai kiliminei dangai, pėdų atramą siųskite remontuoti!
- Nenaudokite gyvūnams šildyti!
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus, taip pat asmenys, kurių fiziniai ar protiniai gabumai arba pojūčiai yra sumažėję arba kurie neturi pakankamai patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba jie buvo išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamus pavojus.

Naudojimas

Pėdų atramą galima pastatyti ant kietų ar minkštų paviršių! Jei paviršius yra lengvai pažeidžiamas, galima prekyboje įsigyti įprastą grindų apsaugos kilimėlį. Laikykitės visų aprašytų ir paveikslėliuose pavaizduotų pėdų atramos reguliavimo nurodymų!

Valymas ir priežiūra

- Valykite tik sausu, švelniu ir pūkų nepaliekančiu audiniu!
- Nevalykite šlapiai ir jokių būdu nenaudokite tirpiklių.

LV: Lietošanas instrukcija

Ergonomisks kāju balsts: MAULpro, **modelis 90220** · MAULpro, īpaši ērts, **modelis 90225** · MAULpro, apsildāms, **modelis 90250**

Cienījamais lietotāj!

Lūdzu, rūpīgi izlasiet visas pievienotās lietošanas instrukcijas un informāciju un saglabājiet tās turpmākai lietošanai. Lūdzu, ņemiet vērā, ka šajā aprakstā ir ietverti vairāki kāju balstu modeļi.

Paredzētais lietojums

Kāju balsts nodrošina ērtu un ergonomisku ķermeņa pozīciju darba vietā. Tas ir paredzēts tikai un vienīgi lietošanai darba vietā mājās birojā vai komerciālā birojā. Jebkurā gadījumā, lūdzu, ievērojiet drošības/lietošanas noteikumus.



Vispārējie drošības noteikumi

- Ņemiet vērā visus dokumentos un uz izstrādājuma norādītos brīdinājumus!
- Kāju balstu drīkst lietot tikai ideālā tehniskā stāvoklī, ievērojot drošību un ņemot vērā iespējamo apdraudējumu!
- Novietojiet kāju balstu tikai uz piemērotas cietas virsmas!
- Bojātus kāju balstus nedrīkst izmantot!
- Kāju balstu nedrīkst papildināt vai pārveidot!
- Neatstājiet kāju balstu bez uzraudzības bērniem pieejamā vietā. Tas nav piemērots bērniem!
- Nosmakšanas risks: lūdzu, nekad neatstājiet bērnus bez uzraudzības kopā ar iepakojuma materiālu!
- Pirms tīrīšanas un kopšanas pasākumiem atvienojiet kāju balstu no barošanas avota un ļaujiet tam atdzist!
- Ja kāju balsta savienojuma kabelis ir bojāts, to drīkst nomainīt vai salabot tikai ražotājs, servisa pārstāvis vai līdzīgi kvalificēta persona (elektriķis), lai izvairītos no apdraudējuma.
- Traumu gūšanas risks: uzmanieties, regulējot kāju balstu, saspiešanas risks!
- Nekad neleciet un nestāviet uz kāju balsta! Kāju balstu nedrīkst izmantot kā kāpnes vai kāpšanas palīgīdzekli!
- Ja kāju balsta pamatnes materiāls ir bojāts vai stipri nolietojies, nosūtiet kāju balstu remontam!
- Nelietot dzīvnieku sildīšanai!
- Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu tikai citu personu uzraudzībā vai arī, ja viņi ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un saprot no tā izrietošo apdraudējumu.

Lietošana

Kāju balstu var novietot uz cietām un mīkstām grīdām! Īpaši jutīgām grīdām var papildus iegādāties grīdas aizsargpaklāju. Lūdzam ievērot visus rakstveidā un grafiski attēlotos norādījumus par kāju balsta regulēšanu!

Tīrīšana un kopšana

- Tīriet tikai ar sausu, mīkstu drānu bez plūksnām!
- Nedrīkst tīrīt ar mitru drānu, nedrīkst izmantot šķīdinātājus.

NL: Gebruiksaanwijzing

Ergonomische voetensteun: MAULpro, **model 90220** · MAULpro, comfortabel, **model 90225** · MAULpro, verwarmd, **model 90250**

Beste gebruiker,

Lees alle bijgevoegde gebruiksaanwijzingen en informatie zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Houd er rekening mee dat deze beschrijving betrekking heeft op verschillende soorten voetensteunen.

Beoogd gebruik

De voetensteun zorgt voor een comfortabele en ergonomische houding op de werkplek. Hij is uitsluitend bestemd voor gebruik op een werkplek, zowel in het kantoor aan huis als op kantoor. De veiligheids-/gebruiksvoorschriften moeten in acht worden genomen.



Algemene veiligheidsinstructies

- Neem alle waarschuwingen in de documenten en op het apparaat in acht.
- De voetensteun mag alleen worden gebruikt in een technisch perfecte staat, bewust worden gebruikt.
- Plaats de voetensteun alleen op een geschikte stevige ondergrond.
- Beschadigde voetensteunen mogen niet meer gebruikt worden.
- De voetensteun mag niet veranderd of aangepast worden.
- Laat kinderen niet zonder toezicht achter met de voetensteun. Hij is niet geschikt voor kinderen.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Verstikkingsgevaar!
- Voor reiniging en onderhoud de voetensteun van het stroomnet loskoppelen en laten afkoelen.
- Als de aansluitkabel van de voetensteun beschadigd is, mag deze alleen door de fabrikant, de servicevertegenwoordiger of een soortgelijk gekwalificeerd persoon (elektricien) worden vervangen of gerepareerd om gevaar te voorkomen.
- Verwondingsgevaar: wees voorzichtig bij het verstellen van de voetensteun, beknellingsgevaar.
- Spring of sta nooit op de voetensteun. De voetensteun mag niet als trap of klimhulp worden gebruikt.
- Als de tapijtpool beschadigd of sterk versleten is, stuur de voetensteun dan ter reparatie op.
- Niet gebruiken om dieren te verwarmen!
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.

Gebruik

De voetensteun kan op harde en zachte vloeren worden geplaatst. Voor gevoelige vloeren kan ook een in de handel verkrijgbare vloerbeschermingsmat worden gebruikt. Neem alle geschreven en afgebeelde instructies voor het verstellen van de voetensteun in acht.

Reiniging en onderhoud

- Alleen schoonmaken met een droge, zachte en pluisvrije doek.
- Niet vochtig reinigen, nooit met oplosmiddelen.

NO: Bruksanvisning

Ergonomisk fotstøtte: MAULpro, **modell 90220** · MAULpro, komfortabel, **modell 90225** · MAULpro, oppvarmet, **modell 90250**

Kjære bruker,

Les alle vedlagte bruksanvisninger og opplysninger nøye, og ta vare på dem for fremtidig referanse. Vær oppmerksom på at det handler om flere typer fotstøtter i denne beskrivelsen.

Tiltenkt bruk

Fotstøtten sørger for en komfortabel og ergonomisk stitstilling på arbeidsplassen. Den er kun beregnet for bruk på en arbeidsplass, både på hjemmekontoret og hos bedriften. Uansett er det viktig å studere bruksanvisning og sikkerhetsinstruksjoner.



Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Følg alle advarsler i dokumentene og på enheten.
- Fotstøtten bør brukes på en forsvarlig og sikker måte, og bare hvis den er i fullgod teknisk stand.
- Fotstøtten bør kun plasseres på et passende fast underlag.
- Skadede fotstøtter skal umiddelbart tas ut av bruk.
- Fotstøtten kan ikke endres på eller modifiseres.
- Ikke la barn bruke fotstøtten uten tilsyn. Den er ikke egnet for barn.
- Fare for kvelning: La aldri emballasjen være tilgjengelig for barn uten tilsyn.
- Fotstøtten må være avkoblet fra strømforsyning og avkjølt før rengjøring og stell.
- Hvis tilkoblingskabelen til fotstøtten er skadet, må den kun skiftes ut eller repareres av produsenten, servicerepresentanten eller en tilsvarende kvalifisert person (elektriker) for å unngå fare.
- Fare for skade: aktsomhet må vises ved justering av fotstøtten grunnet klemfare.
- Aldri hopp eller stå på fotstøtten. Fotstøtten må ikke brukes som trappetige eller klatrehjelp.
- Send fotstøtten til reparasjon ved skade eller slitasje av teppehaug.
- Må ikke brukes til å varme dyr.
- Denne enheten kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap. Dette forutsetter at de er under tilsyn eller har blitt instruert i sikker bruk av enheten og forstår mulige farer.

Bruk

Fotstøtten kan plasseres på harde og myke gulv. For sensitive gulv kan en beskyttelsesmatte brukes. En slik matte kan kjøpes hos relevant forhandler. Alle skriftlige og illustrerte instruksjoner må følges ved justering av fotstøtten.

Rengjøring og pleie

- Rengjøres kun med tørr, myk og lofri klut.
- Må ikke rengjøres med fuktig klut, og aldri med løsemidler.

PL: Instrukcja użytkownika

Podnózek ergonomiczny: MAULpro, **model 90220** · MAULpro, wygodny, **model 90225** · MAULpro, podgrzewany, **model 90250**

Szanowny Użytkowniku,

prosimy o uważne przeczytanie wszystkich załączonych instrukcji obsługi i informacji oraz o zachowanie ich na przyszłość. Prosimy pamiętać, że niniejszy opis dotyczy kilku rodzajów podnóżków.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Podnózek zapewnia wygodną i ergonomiczną postawę na stanowisku pracy. Przeznaczony jest wyłącznie do użytku na stanowisku pracy, zarówno domowym, jak i komercyjnym/biurowym. W każdym przypadku należy pamiętać o wskazówkach bezpieczeństwa/użytkowania.



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń zawartych w dokumentacji i zamieszczonych na urządzeniu!
- Używać podnóżka tylko w technicznie doskonałym stanie, będąc świadomym bezpieczeństwa i zagrożeń!
- Podnózek należy stawiać tylko na odpowiednim, twardym podłożu!
- Należy natychmiast zaprzestać korzystania z uszkodzonego podnóżka!
- Nie należy dokonywać zmian ani modyfikacji przy podnóżku!
- Nie należy pozostawiać dzieci z podnóżkiem bez nadzoru. Nie nadaje się dla dzieci!
- Ryzyko zadławienia: nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez opieki z materiałem opakowaniowym!
- Przed czyszczeniem i konserwacją należy odłączyć podnózek od sieci elektrycznej i pozostawić do ostygnięcia!
- Jeśli kabel zasilający przy podnóżku jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożenia może być wymieniony lub naprawiony tylko przez producenta, przedstawiciela serwisu lub inną wykwalifikowaną osobę (elektryka).
- Ryzyko obrażeń: należy zachować ostrożność podczas regulacji podnóżka, ponieważ istnieje ryzyko przytrzaśnięcia!
- Nigdy nie należy skakać ani stawać na podnóżku! Podnóżka nie można używać jako drabiny ani pomocy przy wspinaczce!
- Jeśli runo dywanu jest uszkodzone lub mocno zużyte, należy odesłać podnózek do naprawy!
- Nie stosować do ogrzewania zwierząt!
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat wzwyż oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź przez osoby, które nie posiadają doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcję dotyczącą bezpiecznego użytkowania urządzenia i są świadome związanych z tym zagrożeń.

Użytkowanie

Podnózek można postawić na twardych i miękkich podłogach! W przypadku wrażliwych podłóg można również zastosować powszechnie dostępną matę chroniącą podłogę. Należy przestrzegać wszystkich pisemnych i obrazkowych instrukcji dotyczących regulacji podnóżka!

Czyszczenie i pielęgnacja

- Czyścić tylko suchą, miękką i niestrzępiącą się ściereczką!
- Nie czyścić na wilgotno, w żadnym wypadku nie czyścić rozpuszczalnikami.

PT: Manual de instruções

Apoio para pés ergonómico: MAULpro, **modelo 90220** · MAULpro, confortável, **modelo 90225** · MAULpro, aquecido, **modelo 90250**

Estimado/a utilizador/a,

Por favor, leia atentamente todas as instruções de utilização e informações em anexo e guarde-as para referência futura. Por favor, tenha em consideração que esta descrição se aplica a vários tipos de apoios para pés.

Utilização prevista

O apoio para pés promove uma postura corporal confortável e ergonómica no local de trabalho. Foi pensado exclusivamente para utilização num espaço de trabalho, tanto em Home-Office ou num espaço comercial/no escritório. Por favor, em qualquer dos casos siga criteriosamente as instruções de segurança/utilização.



Instruções gerais de segurança

- Cumpra todos os avisos nos documentos e no aparelho!
- Utilize o apoio para pés apenas se este estiver em perfeitas condições técnicas, e consciente das condições de segurança e dos perigos!
- Coloque o apoio para pés apenas sobre uma superfície firme adequada!
- Quando danificados, os apoios para pés não devem ser utilizados!
- Os apoios para pés não devem ser alterados ou modificados!
- Não deixe as crianças sem supervisão junto do apoio para pés. Não adequado para crianças!
- Perigo de asfixia: por favor, nunca deixe crianças sem supervisão com o material da embalagem!
- Antes da limpeza e manutenção, desligue o apoio para pés da eletricidade e deixe-o arrefecer!
- Se o cabo do apoio para pés estiver danificado, apenas deve ser substituído ou reparado pelo fabricante, pelo representante ou por uma pessoa igualmente qualificada (eletricista) para evitar riscos.
- Risco de ferimentos: cuidado ao ajustar o apoio para pés, perigo de entalamento!
- Nunca salte ou permaneça de pé sobre o apoio para pés! O apoio para pés não deve ser utilizado como escadote ou como auxiliar para subida!
- Se o tapete estiver danificado ou apresentar desgaste, envie o apoio para pés para reparação!
- Não utilize para aquecer animais!
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que supervisionadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos.

Utilização

O apoio para pés pode ser colocado sobre piso duro ou macio! No caso de pisos sensíveis, pode ser utilizado adicionalmente um tapete de proteção de piso, disponível para compra. Por favor, respeite todas as instruções escritas e ilustradas para ajuste do apoio para pés!

Limpeza e cuidados

- Limpar apenas com um pano seco, macio e sem fiapos!
- Não limpar com pano húmido, nunca utilizar solventes.

RO: Manual de utilizare

Suport pentru picioare ergonomic: MAULpro, **model 90220** · MAULpro, confortabil, **model 90225** · MAULpro, cu funcție de încălzire, **model 90250**

Stimate Utilizator!

Vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile de utilizare și informațiile atașate și să le păstrați ca referință ulterioară. Vă rugăm să țineți cont de faptul ca această descriere se referă la mai multe tipuri de suporturi pentru picioare.

Utilizarea conform destinației

Suportul pentru picioare asigură o postură confortabilă și ergonomică la locul de muncă. Acesta este destinat exclusiv utilizării la locul de muncă, atât în biroul de acasă, cât și în spațiile comerciale/la birou. Vă rugăm să respectați obligatoriu instrucțiunile de siguranță/de utilizare.



Instrucțiuni de siguranță generale

- Respectați toate avertismentele din documente și de pe aparat!
- Utilizați suportul pentru picioare numai atunci când este în stare tehnică perfectă, în condiții de siguranță și dacă sunteți conștient de pericole!
- Așezați suportul pentru picioare numai pe o suprafață stabilă adecvată!
- Suporturile pentru picioare deteriorate nu trebuie utilizate!
- Suportul pentru picioare nu poate fi schimbat sau modificat!
- Nu lăsați copiii nesupravegheați cu suportul pentru picioare. Nu poate fi utilizat de copii!
- Pericol de sufocare: Vă rugăm să nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialul de ambalare!
- Înainte de măsurile de curățare și de îngrijire deconectați de la rețea suportul pentru picioare și lăsați-l să se răcească!
- În cazul în care cablul de conexiune al suportului pentru picioare este deteriorat, acesta poate fi înlocuit sau reparat numai de către producător, de către reprezentantul de service sau de către o persoană cu o calificare similară (electrician), pentru a preveni un pericol.
- Pericol de rănire: Atenție la reglarea suportului pentru picioare, pericol de blocare!
- Nu săriți sau nu vă așezați niciodată pe suportul pentru picioare! Suportul pentru picioare nu poate fi utilizat ca scară pliantă sau ca mijloc de cățărare!
- În cazul în care suprafața covorului este deteriorată sau foarte uzată, trimiteți suportul pentru picioare la reparații!
- A nu se utiliza pentru încălzirea animalelor!
- Acest aparat poate fi utilizat de copii de peste 8 ani precum și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale redusă sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă aceștia sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea sigură a aparatului și pericolele ce pot rezulta din acest lucru.

Utilizarea

Suportul pentru picioare poate fi amplasat pe podele dure și moi! În cazul pardoselilor sensibile, se poate utiliza, de asemenea, un covor de protecție a pardoselii disponibil în comerț. Vă rugăm să respectați toate instrucțiunile scrise și ilustrate pentru reglarea suportului pentru picioare!

Curățarea și îngrijirea

- A se curăța numai cu o lavetă uscată, moale și care nu lasă scame!
- Efectuați curățarea fără apă și fără solvenți.

RS: Uputstvo za upotrebu

Ergonomski odmaráč nogu: MAULpro, **model 90220** · MAULpro, komforan, **model 90225** · MAULpro, sa grejanjem, **model 90250**

Poštovani korisniče,

pažljivo pročitajte sva priložena uputstva za upotrebu i informacije i sačuvajte ih kao buduću referencu. Imajte na umu da se kod ovog opisa radi o nekoliko tipova odmaráča nogu.

Namenska upotreba

Odmarač nogu obezbeđuje udoban i ergonomski položaj tela na radnom mestu. On je isključivo predviđen za upotrebu na radnom mestu, i to u kućnim kancelarijama, kao i u kancelarijama u poslovnim prostorijama. U svakom slučaju pridržavajte se uputstava za bezbednost i upotrebu.



Opšta uputstva za bezbednost

- Obratite pažnju na sva upozorenja u dokumentima i na uređaju!
- Odmarač nogu koristite samo u savršenom tehničkom stanju, na bezbedan način svesni opasnosti!
- Postavite odmaráč nogu samo na odgovarajuću čvrstu površinu!
- Oštećeni odmaráči nogu ne smeju više da se koriste!
- Na odmaráču nogu ne smeju da se vrše izmene ili modifikacije!
- Ne ostavljate decu same pored odmaráča nogu. On nije pogodna za decu!
- Opasnost od gušenja: Nemojte da ostavljate decu same sa materijalom pakovanja!
- Pre početka obavljanja mera čišćenja i nege potrebno je odmaráč nogu isključiti sa strujne mreže i ostaviti da se ohladi!
- Ako je priključni kabl odmaráč nogu oštećen, može ga zameniti ili popraviti samo proizvođač, predstavnik servisa ili slično kvalifikovana osoba (električar) kako bi se izbegla opasnost.
- Opasnost od povreda: Budite oprezni pri podešavanju odmaráča nogu, opasnost od priklještenja!
- Nikada nemojte da skačete na ili da stojite na odmaráča nogu! Odmarač nogu se ne sme koristiti kao merdevine ili pomoćno sredstvo za penjanje!
- Ako je tepih gazište oštećen ili jako istrošen, pošaljite odmaráč nogu na popravku!
- Ne koristiti za zagrevanje životinja.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućeni u bezbednu upotrebu uređaja i razumeju opasnosti koje iz te upotrebe proizilaze.

Upotreba

Odmarač nogu se može postaviti na tvrde i meke podove! Komercijalno dostupna prostirka za zaštitu poda se takođe može koristiti za osetljive podove. Obratite pažnju na sva pisana i slikovna uputstva za podešavanje odmaráča nogu!

Čišćenje i nega

- Čistiti samo sa suvom i mekom krpom koja na ostavlja trunje!
- Nikada ne čistiti mokrim postupkom, a ni u kom slučaju rastvaračima.

RU: Инструкция по эксплуатации

Эргономичная подставка для ног: MAULpro, **модель 90220** · MAULpro повышенной комфортности, **модель 90225** · MAULpro с подогревом, **модель 90250**

Уважаемый пользователь,

внимательно ознакомьтесь со всеми прилагаемыми инструкциями по эксплуатации, а также прочими рекомендациями, и сохраните их для дальнейшего использования. Обратите внимание, что данное описание относится к нескольким типам подставок.

Назначение

Подставка для ног обеспечивает комфортное и эргономичное положение тела на рабочем месте. Изделие предназначено исключительно для использования на рабочем месте в домашнем офисе или в коммерческой / офисной среде. Пожалуйста, во всех случаях соблюдайте инструкции по безопасности / использованию.



Общие указания по технике безопасности

- Соблюдайте все предупреждения, содержащиеся в документации и на изделии!
- Используйте подставку для ног только в случае, если она находится в технически исправном состоянии, соблюдаются надлежащие меры предосторожности и учитываются все потенциальные опасности!
- Устанавливайте подставку для ног только на подходящую твердую поверхность!
- Не используйте поврежденные подставки для ног!
- Не изменяйте конструкцию подставки для ног!
- Не оставляйте детей без присмотра рядом с подставкой для ног. Изделие не предназначено для использования детьми!
- Опасность удушья: никогда не оставляйте детей без присмотра рядом с упаковочным материалом!
- Перед чисткой и обслуживанием отключите изделие от сети и дайте ему остыть!
- Во избежание опасности замену или ремонт поврежденного соединительного кабеля подставки для ног должен осуществлять только производитель, представитель сервисной службы или лицо с соответствующей квалификацией (профессиональный электрик).
- Опасность травмирования: во избежание заземления соблюдайте осторожность при регулировке подставки для ног!
- Не прыгайте на подставке для ног и не вставляйте на нее! Запрещается использовать подставку для ног в качестве стремянки или приспособления для подъема на высоту!
- При повреждении или сильном износе ворса коврового покрытия сдайте подставку для ног в ремонт!
- Не используйте изделие для обогрева животных!
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или были ознакомлены с правилами безопасности и рисками, связанными с эксплуатацией.

Использование

Подставку для ног можно устанавливать на твердые и мягкие напольные покрытия! При установке на легко повреждаемые напольные покрытия можно использовать доступный в продаже защитный коврик. Соблюдайте все письменные и графические инструкции по регулировке подставки для ног!

Чистка и уход

- Очищайте изделие только сухой, мягкой и безворсовой тканью!
- При чистке изделия не подвергайте его воздействию влаги и не используйте растворители.

SE: Bruksanvisning

Ergonomiskt fotstöd: MAULpro, **modell 90220** · MAULpro, bekvämt, **modell 90225** · MAULpro, uppvärmt, **modell 90250**

Kära användare!

läs alla bifogade bruksanvisningar och information noggrant och spara dem för framtida referens. Observera att det finns flera typer av fotstöd i denna bruksanvisning.

Avsedd användning

Fotstödet säkerställer en bekväm och ergonomisk arbets ställning. Den är enbart avsedd för användning på en arbetsplats, både på hemmakontoret såväl som kommersiellt/på kontoret. Observera i alla fall säkerhets-/bruksanvisningarna.



Allmänna säkerhetsanvisningar

- Beakta alla varningar i dokumenten och på enheten!
- Använd endast fotstödet i perfekt tekniskt skick, med tanke på säkerhet och eventuella faror!
- Placera bara fotstödet på ett lämpligt stadigt underlag!
- Skadade fotstöd får inte längre användas!
- Fotstödet får inte ändras eller modifieras!
- Lämna inte barn utan uppsikt med fotstödet. Det är inte lämpligt för barn!
- Risk för kvävning: Lämna aldrig barn utan tillsyn med förpackningsmaterialet!
- Koppla bort fotstödet från strömförsörjningen och låt det svalna före rengöring och skötsel!
- Om fotstödet anslutningskabel är skadad får den endast bytas ut eller repareras av tillverkaren, servicerepresentanten eller en liknande kvalificerad person (elektriker) för att undvika fara.
- Risk för skador: Var försiktig vid justering av fotstödet, risk för klämning!
- Hoppa eller stå aldrig på fotstödet! Fotstödet får inte användas som trappstege eller klätterhjälp!
- Om fotstödet är skadat eller kraftigt slitet, skicka in fotstödet för reparation!
- Använd det inte för att värma djur!
- Denna enhet kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller har blivit instruerade i säker användning av enheten och förstår vilka faror som kan uppstå.

Användning

Fotstödet kan placeras på hårda och mjuka golv! En vanlig golvskyddsmatta kan även användas för känsliga golv. Beakta alla skriftliga och bildmässiga instruktioner för justering av fotstödet!

Rengöring och skötsel

- Rengör endast med en torr, mjuk och luddfri trasa!
- Rengör inte med en fuktig trasa, och använd aldrig lösningsmedel.

SI: Navodila za uporabo

Ergonomski naslon za noge: MAULpro, model 90220 · MAULpro, model 90225, udoben · MAULpro, model 90250, ogrevan

Spoštovani uporabniki,

pozorno preberite vsa priložena navodila za uporabo in informacije ter jih shranite za poznejšo uporabo. Upoštevajte, da je v tem dokumentu opisanih več naslovov za noge.

Predvidena uporaba

Naslon za noge zagotavlja udobno in ergonomsko držo pri delu na delovnem mestu. Namenjen je izključno uporabi na delovnem mestu pa tudi pri delu v domači pisarni. Pri uporabi vedno upoštevajte vsa navodila glede uporabe in varnosti.



Splošna navodila o varnosti

- Upoštevajte vsa opozorila v priloženi dokumentaciji in na sami napravi.
- Naslon za noge uporabljajte le, ko je v brezhibnem stanju, pri čemer pa vedno upoštevajte navodila o varnosti.
- Naslon za noge postavite le na za to primerno podlago.
- Poškodovanega naslona za noge ne smete več uporabljati.
- Naslona za noge ne spreminjajte ali modificirajte.
- Ne dovolite otrokom, da se nenadzorovano igrajo z naslonom za noge. Izdelek ni primeren za otroke.
- Možnost zadušitve: Ne dovolite, da se otroci nenadzorovano igrajo z embalažo.
- Pred čiščenjem in vzdrževanjem naslon za noge izklopite iz napajanja in počakajte, da se ohladi.
- Če je napajalni kabel naslona za noge poškodovan, ga lahko zamenja ali popravi samo proizvajalec, serviser ali podobno usposobljena oseba (električar).
- Možnost poškodbe: Pri postavljanju naslona za noge bodite previdni, saj obstaja nevarnost, da se ob izdelku uščipnete.
- Po naslonu za noge ne skačite in ne stojite. Naslona za noge ne uporabljajte kot stopnice.
- Pri opaznih poškodbah ali vidni obrabi podstavka, izdelek pošljite na servis.
- Izdelka ne uporabljajte za ogrevanje živali.
- To napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje in osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo posledične nevarnosti.

Uporaba

Naslon za noge morate postaviti na trdo ali mehkejšo površino. Pri občutljivih tleh lahko uporabite tudi komercialno dostopno zaščitno podlogo. Upoštevajte vsa pisna in slikovna navodila za nastavitve naslona za noge!

Čiščenje in vzdrževanje

- Izdelek čistite le s suho, mehko brisačko.
- Čiščenje mora biti vedno suho in nikoli s čistilnimi sredstvi.

SK: Návod na používanie

Ergonomická podložka pod nohy: MAULpro, model č. 90220 · MAULpro, pohodlná, model č. 90225 · MAULpro, výhrevná, model č. 90250

Vážený používateľ,

dôkladne si prečítajte celý návod na používanie vrátane všetkých informácií a uchovajte si ich do budúcnosti. Upozorňujeme, že tento opis sa vzťahuje na viaceré typy podložiek pod nohy.

Používanie len na stanovené účely

Podložka pod nohy sa postará o pohodlné ergonomické držanie tela na pracovisku. Je určená výlučne na používanie na pracovisku, doma či v kancelárii. V každom prípade sa oboznámte s bezpečnostnými pokynmi a návodom na používanie.



Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Oboznámte sa so všetkými upozoreniami v týchto dokumentoch a na prístroji.
- Podložku pod nohy používajte len v prípade, že je technicky vyhovujúca, s ohľadom na bezpečnosť a riziká používania.
- Podložku pod nohy umiestnite len na vhodný pevný povrch.
- Poškodené podložky pod nohy sa nesmú používať.
- Podložku pod nohy nemeňte ani neupravujte.
- Deti nenechávajte v okolí podložky pod nohy bez dozoru. Nie je určená pre deti.
- Nebezpečenstvo udusenía: Deti nikdy nesmú byť pri obalovacom materiáli bez dozoru.
- Pred čistením a starostlivosťou o podložku pod nohy ju odpojte z elektrickej siete a nechajte vychladnúť.
- Ak je prírodný kábel podložky pod nohy poškodený, je možné ho vymeniť alebo opraviť výlučne prostredníctvom výrobcu, servisných technikov alebo podobne kvalifikovaných osôb (elektrotechnikov), aby sa predišlo ohrozeniu.
- Nebezpečenstvo poranenia: Pri nastavovaní podložky pod nohy postupujte opatrne, hrozí nebezpečenstvo pricviknutia prstov.
- Na podložke pod nohy nikdy neskáčte ani sa na ňu nestavajte. Podložka pod nohy nesmie byť používaná ako schodík ani stúpadlo.
- Pri poškodení alebo silnom opotrebovaní koberca, pošlite podložku pod nohy na opravu.
- Nepoužívajte ako podložku na ohriatie domácich zvierat.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú súvisiacim rizikám.

Používanie

Podložku pod nohy môžete umiestniť na tvrdé a mäkké povrchy. Citlivé povrchy môžete dodatočne ochrániť pomocou klasickej podložky na ochranu podlahy. Pozrite si všetky písomné a obrázkové pokyny na nastavenie podložky pod nohy.

Čistenie a starostlivosť

- Čistite len suchou mäkkou utierkou, ktorá nepúšťa chlčky.
- Čistite len na sucho, v žiadnom prípade na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá.

TR: Kullanım talimatları

Ergonomik ayaklık: MAULpro, **model 90220** · MAULpro konforlu, **model 90225** · MAULpro, ısıtmalı, **model 90250**

Değerli kullanıcımız,

lütfen ekteki tüm kullanım talimatlarını ve bilgileri dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Lütfen bu açıklamanın birkaç ayaklık tipi hakkında olduğunu göz önünde bulundurun.

Kullanım amacı

Ayaklık, iş yerinde rahat ve ergonomik bir duruş sağlar. Hem ev ofisi hem de ticari/ofis olmak üzere yalnızca bir iş istasyonunda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Her durumda, lütfen güvenlik/kullanım talimatlarına uyduğunuzdan emin olun.



Genel güvenlik talimatları

- Belgelerdeki ve cihaz üzerindeki tüm uyarıları dikkate alın!
- Ayaklığı sadece teknik olarak mükemmel durumda olduğunda ve güvenlik ve tehlikelere karşı bilinçli bir şekilde kullanın!
- Ayaklığı sadece uygun bir sert yüzey üzerine yerleştirin!
- Hasarlı ayaklıklar daha fazla kullanılmamalıdır!
- Ayaklık değiştirilmemeli veya modifiye edilmemelidir!
- Çocukları ayaklıkla birlikte gözetimsiz bırakmayın. Çocuklar için uygun değildir!
- Boğulma tehlikesi: Lütfen çocukları asla ambalaj malzemesi ile gözetimsiz bırakmayın!
- Temizlik ve bakımdan önce, ayaklığın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin!
- Ayaklığın bağlantı kablosu hasar görürse, olası bir tehlikeyi önlemek için yalnızca üretici, servis temsilcisi veya benzer niteliklere sahip bir kişi (elektrikçi) tarafından değiştirilebilir veya onarılabilir.
- Yaralanma riski: Ayaklığı ayarlarken dikkatli olun, sıkışma riski!
- Asla zıplamayın veya ayaklık üzerinde durmayın! Ayaklık merdiven veya tırmanma yardımcısı olarak kullanılmamalıdır!
- Halı havı hasar görmüşse veya çok aşınmışsa, ayaklığı onarıma gönderin!
- Hayvanları ısıtmak için kullanmayınız!
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.

Kullanımı

Ayaklık sert ve yumuşak zeminlere yerleştirilebilir! Hassas zeminler için piyasada satılan bir zemin koruma paspası da kullanılabilir. Lütfen ayaklık ayarıyla ilgili tüm yazılı ve resimli talimatlara uyun!

Temizlik ve bakım

- Sadece kuru, yumuşak ve tüy bırakmayan bir bezle temizleyin!
- Nemli bir bezle ve asla çözücülerle temizlemeyin.

UA: Інструкція із застосування

Ергономічна підставка для ніг: MAULpro, **модель 90220** · MAULpro, комфортна, **модель 90225** · MAULpro, з підігрівом, **модель 90250**

Шановні користувачі!

Будь ласка, уважно прочитайте всі інструкції з експлуатації та інформацію, що додається, і збережіть їх для використання в майбутньому. Зверніть увагу, що в цьому описі є кілька типів підставок для ніг.

Цільове використання

Підставка для ніг забезпечує зручну та ергономічну позу на робочому місці. Вона призначена лише для використання на робочому місці, як у домашньому офісі, так і в комерційних або офісних приміщеннях. У будь-якому разі дотримуйтеся вказівок із техніки безпеки й інструкцій з використання.



Загальні інструкції з техніки безпеки

- Дотримуйтеся усіх попереджень у документації та на пристрої!
- Використовуйте підставку для ніг лише в бездоганному технічному стані та з усвідомленням аспектів безпеки та ризиків!
- Ставте підставку для ніг лише на придатну тверду поверхню!
- Пошкоджені підставки для ніг більше не можна використовувати!
- Підставку для ніг не можна змінювати або модифікувати!
- Не залишайте дітей без нагляду біля підставки для ніг. Вона не підходить для дітей!
- Небезпека задухи: в жодному разі не залишайте дітей без нагляду біля пакувального матеріалу!
- Від'єднайте підставку для ніг від джерела живлення та дайте їй охолонути перед проведенням чищення та догляду!
- Якщо з'єднувальний кабель підставки для ніг пошкоджений, він може бути замінений або відремонтований лише виробником, представником сервісної служби або особою з аналогічною кваліфікацією (електриком) для уникнення небезпеки.
- Ризик травми: будьте обережні, регулюючи підставку для ніг, ризик защемлення!
- Ніколи не стрибайте і не ставайте на підставку для ніг! Не використовуйте підставку для ніг як драбину або пристосування для підняття на висоту!
- Якщо ворс килимового покриття пошкоджений або сильно зношений, відправте підставку для ніг на ремонт!
- Не використовуйте для зігрівання тварин!
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного використання пристрою та розуміють пов'язані з ним ризики.

Використання

Підставку для ніг можна розміщувати на твердій і м'якій підлозі! Для підлоги, яку можна пошкодити, також можна використовувати наявний у продажу килимок для захисту підлоги. Дотримуйтеся усіх письмових і графічних інструкцій щодо регулювання підставки для ніг!

Очищення та догляд

- Очищайте тільки сухою, м'якою ганчіркою без ворсу!
- Не очищайте вологою ганчіркою, в жодному разі не використовуйте розчинники.

DE: **Garantiehinweis**
BG: **Гаранция**
CZ: **Záruka**
DK: **Garantihenvising**
EE: **Garantii**
ES: **Aviso de garantía**
FI: **Takuuviite**
FR: **Garantie**
GB: **Guarantee**
GR: **Εγγύηση**
HR: **Obavijest jamstvo**
HU: **Garancia utalás**
IT: **Informazioni sulla garanzia**
LT: **Garantija**

LV: **Norāde par garantiju**
NL: **Pmerking m.b.t. de garantie**
NO: **Garantihenvising**
PL: **Wskazówki gwarancyjne**
PT: **Indicações de garantia**
RO: **Garanție**
RS: **Informacija o garanciji**
RU: **гарантия**
SE: **Garantiinformation**
SI: **Napotek za garancijo**
SK: **Záruka**
TR: **Garanti Bilgileri**
UA: **Повідомлення про гарантію**

